

日本における
ロシア交流地訪問

新しい時代の、安心の旅

Go To トラベル事業支援対象

《日露地域交流年》の秋に行く

ロシア人日本初来航の地・鴨川と ロシア正教会・聖ソフィア修道院を訪ねる旅

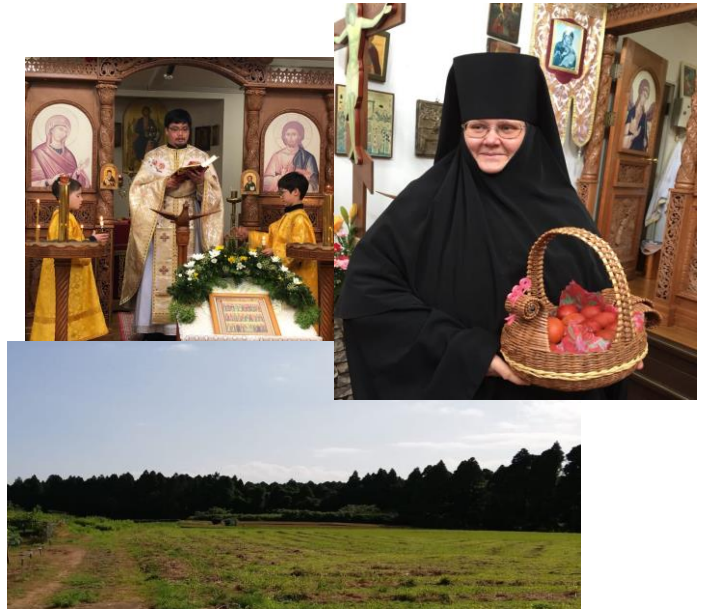
2020年9月25日(金)～9月26日(土) 全2日間



日露地域交流年 2020-2021
ГОД ЯПОНО-РОССИЙСКИХ
МЕЖРЕГИОНАЛЬНЫХ И
ПОБРАТИМСКИХ ОБМЕНОВ 2020-2021

■ 旅の特徴

- 1) 日本とロシアの歴史を紐解きます。江戸時代(1739年)初めて我が国にロシア人が来航した鴨川を訪問。専門家によるレクチャーと、「ロシア人初上陸の地の記念碑」を見学します。
- 2) 房総半島の、ロシアの大地と森を思わせる自然に囲まれた、日本国内で唯一ロシア正教会モスクワ総主教庁管轄の修道院「聖ソフィア修道院」を訪ねます。この小さな修道院では、ロシアから来日した修道女の方々が、日々修道生活を送っています。修道女の方々の案内で聖堂を見学、ロシアの修道院伝統の昼食を体験。
- 3) 房総は、国内有数の新鮮な海の幸が自慢。日本三大朝市のひとつ「勝浦朝市」をお楽しみください。
- 4) 宿泊は「鴨川グランドホテル」。洋室オーシャンフロントで、日常を忘れ、太平洋の絶景を、心ゆくまでご満喫ください。
- 5) 出発地は西船橋駅。お帰りはアクアライン経由、帰着地は東京駅。全行程、ゆったり定員半分限定のバスの旅です。



■ 旅行日程

日次	月/日	曜	都市名	現地時刻	予定のゆったりスケジュール	宿泊予定都市「ホテル」	朝食	昼食	夕食
1	9/25	金	西船橋駅前発 聖ソフィア修道院着 聖ソフィア修道院発 鴨川着	11:00 12:00頃 14:00 16:00頃	<ul style="list-style-type: none"> ■専用バスで、房総半島へ(約1時間) ■松尾町。日本で唯一のロシア正教会修道院・「聖ソフィア修道院」着。ロシアから来日したロシア正教会修道女の方々と交流。ロシア修道院の伝統料理の昼食。 ■一路、太平洋を臨む、ロシア人による日本初来航の町・鴨川へ。 ■ホテルチェックイン。 ■夕食は各自でお召し上がり下さい(地域共通クーポンは別途ご案内します)。 	鴨川 「鴨川グランドホテル」	X	修道院	X
2	9/26	土	鴨川発 東京駅前着	14:30 16:30頃	<ul style="list-style-type: none"> ■朝(08:00-09:00): 専用バスで勝浦へ。 ■日本三大朝市・勝浦朝市で自由時間。 ■「鴨川郷土史資料館」を訪問。館員による、ロシア人初来航の地についてセミナー(18名まで限定参加)。太平洋岸に立つロシア人初上陸の碑を見学。 ■昼食。 ■アクアライン経由で東京へ。 ■着後、解散。 	X	H	R	X

※食事マーク: H=ホテル、R=レストラン等、X=なし ※現地訪問先の事情等により、日程が前後する場合がありますのでご了承ください。

ロシア旅行社の取り組み 《新しい時代の、安心の旅》

本ツアーでは、三密を避け、安心してご旅行いただけるよう、下記の対策を講じています。

- 1) ご参加人数は、最少催行人数8名様(最大18名様)の限定募集です。添乗員が同行します。
- 2) ご利用いただく専用バスは、ゆったり、定員の半分までのご乗車とします。車内の座席は、1名様で2席をご利用いただき、各自窓側席にご着席いただきます。
- 3) バスは換気機能完備の車両を使用します。移動中は、1時間～1.5時間おきに休憩時間を設け、車内の空気入れ替えを行います。
- 4) 宿泊ホテル、お食事会場は、弊社にて感染防止対策を確認のうえ、厳選しております。



旅行企画・実施: **株式会社ロシア旅行社**
JAPAN-RUSSIAN TRAVEL SERVICE CO., LTD.

〒102-0076 東京都千代田区五番町5-1 第8田中ビル5階

TEL: 03-3238-9101(代) FAX: 03-3238-9110

E-MAIL: fukui@russia.co.jp 担当: 福井・添田

観光庁長官登録旅行業第98号 日本旅行業(JATA)正会員 総合旅行業取扱管理者 添田恵美子

ご旅行条件

■ 旅行代金・支援額・地域共通クーポン・お支払い実額(おひとり)

項目	2名様1室	1名様1室
旅行代金(A)	¥39,800	¥48,600
旅行代金への支援額(B)	¥13,930	¥14,000
地域共通クーポン	¥6,000	¥6,000
お支払い実額(A-B)	¥25,870	¥34,600

利用予定ホテル	鴨川グランドホテル
利用予定バス会社	東京ワナー観光、又は美杉観光バス、 又はなの花交通バス
食事	朝食1回、昼食2回、夕食なし
添乗員	同行します。
最少催行人員	8名様

- この旅行はGoToトラベル事業の支援対象です。
- 旅行代金からGoToトラベル事業による支援金を引いた金額がお客様のお支払い実額となります。別途、旅行代金に応じた地域共通クーポンが付与されます。
- 支援金の受領について 国からの支援金はお客様に対して支給されませんが、当社は、支援金をお客様に代わって受領(代理受領)致しますので、お客様は、旅行代金に対する支援金を差し引いた「お支払い実額」をお支払いいただくこととなります。なお、お取消しの際は、旅行代金を基準として所定の取消料を申し受けいたします。お客様は、当社による代理受領についてご了承のうえお申込みください。

《東京都民のお客様へ》

記載されているお支払い実額と地域共通クーポン券は、今回の「GoToトラベルキャンペーン」で東京都民の除外が解除された以降に適用となります。(ご旅行中、宿泊施設にてお申込み代表者様及び同行者様の居住地を確認する場合がございます。ご旅行当日は、居住地を証明できるものをお持ちください[運転免許証、運転経歴証明書(顔写真あり)、健康保険証、マイナンバーカードなどのいずれか])

2020年8月3日現在

お申込方法

まずは、弊社までお電話ください。旅行申込書と旅行条件書をお送りしますので、ご確認のうえ、下記のお手続きをお願いいたします。

- 旅行申込書に必要事項をご記入のうえ、弊社までお送りください。(旅行申込書は、下記のリンクからも取り出し可能です。)
http://www.russia.co.jp/fukui/kamogawa_tour_200925_moshikomisho.xls
- 申込金 ¥7,000円(旅行代金の一部)を下記口座まで御振込下さい。

お振込先: みずほ銀行 市ヶ谷支店
普通預金口座1187333 (株)ロシア旅行社

旅行契約は、「旅行申込書」と「申込金」を受領したときに成立するものとします。お申込成立後、今後のお手続きの流れのご案内をお送りいたしますので、それに従って以降のお手続きをお願い申し上げます。



利用予定ホテル: 鴨川グランドホテル
(洋室オーシャンフロント ツインルーム)

太平洋岸に立つ、史上初のロシア人
日本初来航記念碑の地へ >



株式会社ロシア旅行社 募集型企画旅行条件と免責事項(要旨)

詳しい旅行条件を説明した書面をお渡しいたしますので、事前にご確認のうえお申し込み下さい。

このご旅行は、株式会社ロシア旅行社が行う募集型企画旅行です。ご旅行条件は、本パンフレット、出発前にお渡しする最終日程表(確定書面)及び当社の募集型企画旅行契約の部によります。

- 募集型企画旅行契約 この旅行は株式会社ロシア旅行社(以下「当社」という)が企画・実施する旅行であり、お客様は当社と当社旅行業約款に基づき募集型企画旅行の契約を結ぶこととなります。
- お申込 所定の旅行申込書に所定の事項を記入の上、一人様7,000円の申込金を添えてお申込みいただけます。申込金は旅行代金、取消料の一部または全部として取り扱います。
- 旅行契約成立の時期 お客様との旅行契約については、当社が旅行契約の締結を承諾し、所定の申込金を受理した時に成立するものとします。
- お客様による旅行契約の解除 お客様は、いつでも次に定める取消料を当社に支払って旅行契約を解除することができます。
- 特別な配慮を必要とする方 お客様の状況によっては、当初の手配内容に含まれていない特別な配慮・措置が必要となる可能性があります。特別な配慮・措置が必要となる可能性がある方は、ご相談させていただきますので、必ずお申出ください。
- 旅行条件・旅行代金の基準日 2020年8月3日

※旅行代金に含まれるもの

- 旅行日程に明示した航空、船舶、鉄道等利用交通機関の運賃。
- 旅行日程に含まれる送迎バス等の料金
- 旅行日程に明示した観光の料金(バス料金・ガイド料金・入場料)
- 旅行日程に明示した宿泊料金及び税・サービス料(2人部屋に2人ずつの宿泊を基準とします)
- 旅行日程に明示した食事の料金・税・サービス料
- 日本国内の空港施設使用料
- 運送機関の課す付加運賃・料金
- 添乗員同行費用

※旅行代金に含まれないもの

前項のほかは旅行代金に含まれません。

※国内旅行に係る取消料(旅行契約成立後、旅行契約の解除期日が下記の場合)

- 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって20日目に当たる日以降(②③④⑤を除く): 旅行代金の20%
- 旅行開始日の前日から起算してさかのぼって7日目に当たる日以降(③④⑤を除く) 旅行代金: 旅行代金の30%
- 旅行開始日の前日に解除する場合: 旅行代金の40%
- 旅行開始当日に解除する場合(⑤を除く): 旅行代金の50%
- 旅行開始後の解除又は無連絡不参加の場合: 旅行代金の100%